



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.114  
17 December 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О  
СТО ЧЕТЫРНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 12 декабря 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)

- Конференция Организации Объединенных Наций по содействию между-  
народному сотрудничеству в области использования ядерной энергии  
в мирных целях [37]
- a) доклад Подготовительного комитета Конференции Организации  
Объединенных Наций по содействию международному сотрудни-  
честву в области использования ядерной энергии в мирных  
целях
- b) проект резолюции
- c) доклад Пятого комитета

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на  
русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках.  
Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной  
Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам вы-  
ступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соот-  
ветствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции  
редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конфе-  
ренций (Chief of the Official Records Editing Section, Department  
of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza),  
а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

- Вопрос о Палестине [33]

- a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
- b) доклад Генерального секретаря
- c) проекты резолюций
- d) доклад Пятого комитета

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СОДЕЙСТВИЮ  
МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ  
ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

- а) ДОКЛАД ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СОДЕЙСТВИЮ МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ  
В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ (А/40/47)
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/40/L.35)
- с) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/40/1031)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Первым я приглашаю пред-  
ставителя Югославии, который желает представить проект резолю-  
ции (А/40/L.35).

Г-н ДЖОКИЧ (Югославия) (говорит по-английски): Мне особенно  
приятно от имени Болгарии, Италии и Югославии представить проект  
резолюции (А/40/L.35), касающийся подготовки к созыву Конференции  
Организации Объединенных Наций по содействию международному сотруд-  
ничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.  
Очень приятно, что снова в этом году проект резолюции Генеральной  
Ассамблеи был предложен Группой 77, а также нынешним Председателем  
региональных групп восточноевропейских социалистических стран и  
западноевропейских и других государств. Это действительно отражает  
дух сотрудничества и объективный подход и приверженность целям и  
задачам Конференции.

(Г-н Джокич, Югославия)

На недавней шестой сессии Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях был достигнут дальнейший прогресс в деле подготовки этой Конференции. Основные решения и рекомендации Подготовительного комитета отражены в проекте резолюции А/40/L.35.

Проект состоит из четырех пунктов преамбулы и шести пунктов постановляющей части. Нет необходимости вдаваться в подробности, поскольку я уверен, что все делегации знакомы с их содержанием. Однако я хотел бы выделить основные моменты, которые были добавлены в этом году, особенно в свете результатов деятельности Подготовительного комитета во время его шестой сессии, состоявшейся в Вене с 11 октября по 1 ноября 1985 года.

Во-первых, Генеральная Ассамблея одобряет выводы и решения, содержащиеся в докладе Подготовительного комитета о работе его шестой сессии, и особенно решение о том, что Конференция состоится в Женеве с 23 марта по 10 апреля 1987 года.

Во-вторых, Генеральная Ассамблея выражает свою признательность Председателю Подготовительного комитета и Генеральному секретарю Конференции за их усилия во исполнение резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей в прошлом году.

В-третьих, учитывая конструктивные усилия Генерального секретаря Конференции, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжить подготовку к Конференции.

В-четвертых, Генеральная Ассамблея предлагает Международному агентству по атомной энергии, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и далее содействовать подготовке к Конференции путем пересмотра и обновления там, где это необходимо и целесообразно, своих документов для Конференции.

(Г-н Джокич, Югославия)

В-пятых, Генеральная Ассамблея предлагает всем государствам активно сотрудничать в подготовке Конференции и представить как можно скорее информацию, запрашиваемую в пункте 9 резолюции 36/78 Генеральной Ассамблеи и в обширном вопроснике, распространенном Генеральным секретарем Конференции в марте 1984 года.

Но прежде всего решения, содержащиеся в проекте резолюции, отражают тот факт, что Генеральная Ассамблея отмечает принятое на шестой сессии Подготовительного комитета решение об учреждении Рабочей группы для ведения формальной/официальной межсессионной работы на межправительственном уровне под руководством Председателя Комитета. Следует напомнить, что в работе Рабочей группы могут участвовать члены Подготовительного комитета и другие заинтересованные государства-члены и что Рабочая группа своевременно завершит свою работу, с тем чтобы представить свой доклад на рассмотрение седьмой сессии Подготовительного комитета, которая состоится в Вене с 10 по 21 ноября 1986 года.

Есть все основания считать это решение Подготовительного комитета жизненно важным для дальнейшей подготовки к успешному проведению и завершению Конференции. Мы твердо и справедливо ожидаем, что Рабочая группа под руководством Председателя Подготовительного комитета оценит нынешнее состояние международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях и сформулирует задачи и альтернативы соответствующих путей и средств для поддержания и укрепления такого сотрудничества. Для успеха Конференции чрезвычайно важно, чтобы Рабочая группа разработала заключительный документ или документы, определяющие предварительную структуру и возможные элементы, основанные на ее оценке нынешнего состояния международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях.

Созыв Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях привлеч внимание ряда международных встреч

(Г-н Джокич, Югославия)

и собраний. Так, например, в заключительном документе Третьей конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора выражается удовлетворение в связи с прогрессом подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.

Также Третья конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении выразила убежденность в том, что Конференция по использованию ядерной энергии в мирных целях полностью осуществит свои задачи в соответствии с целями резолюции 32/50 и последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, направленными на развитие национальных программ использования ядерной энергии в мирных целях для экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах.

Далее, Конференция на уровне министров неприсоединившихся стран, состоявшаяся в сентябре этого года в Луанде, Ангола, в своей заключительной декларации также выразила удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым при подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях и подчеркнула его значение для экономического и социального развития в интересах развивающихся стран и международного сообщества в целом. Министры неприсоединившихся стран подчеркнули необходимость продолжения детальной подготовки при активном участии всех стран, для того чтобы полностью осуществить цели Конференции. Министры подтвердили свою убежденность в том, что результаты Конференции будут содействовать свободному и беспрепятственному доступу на справедливой и недискриминационной основе к ядерной технологии, оборудованию и материалам, необходимым для развития национальных программ использования ядерной энергии в мирных целях.

(Г-н Джокич, Югославия)

Все это ясно подчеркивает, какое значение придает Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях международное сообщество в целом и тот факт, что Конференция представляет собой наиболее подходящий форум для рассмотрения всех элементов международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях.

Мы придаем огромное значение Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, созвать которую было решено восемь лет назад. Инициатива, предпринятая в то время, была направлена тогда и по-прежнему направлена сейчас на создание справедливой основы для международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях. Целью этого действия было определить принципы и достичь нового международного консенсуса, который служил бы основой для отношений и поддержания равноправного сотрудничества в этой области.

Мы считаем, что импульс, достигнутый на пятой сессии Подготовительного комитета, будет активно поддержан, и что исход этой Конференции будет успешным.

От имени авторов я выражаю надежду, что Генеральная Ассамблея сейчас также примет проект резолюции без голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Ассамблея сейчас приступит к процессу голосования для принятия решения по проекту резолюции A/40/L.35.

Последствия для бюджетов по программам этого проекта резолюции будут показаны в докладе Пятого комитета (A/40/IO31).

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает проект резолюции A/40/L.35?

Проект резолюции A/40/L.35 принимается (резолюция 40/95).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Ассамблея завершила рассмотрение пункта 37 повестки дня.

ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

- а) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА (A/40/35)
- б) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/40/168)
- с) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/40/L.23 - A/40/L.25, A/40/L.41)
- а) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/40/1032)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы напомнить представителям, что прения по этому пункту были завершены на ЮЗ пленарном заседании, состоявшемся в среду 4 декабря 1985 года.

На рассмотрение Ассамблеи представлены проекты резолюций A/40/L.23 - A/40/L.25 и A/40/L.41.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа г-ну Массамбе Сарре для представления проектов резолюций.



Г-н САРРЕ (Сенегал), Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, (говорит по-французски): От имени следующих авторов: Афганистана, Кубы, Кипра, Гамбии, Германской Демократической Республики, Индии, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мадагаскара, Малайзии, Пакистана, Вьетнама, Югославии, Украинской Советской Социалистической Республики и Сенегала и от имени Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я хотел бы представить 4 проекта резолюции, о которых только что говорил Председатель, а именно: A/40/L.23, L.24, L.25, и L.41.

Комитет приветствовал серьезно настроенную конструктивную дискуссию, которая была проведена в этом форуме, и единодушную поддержку ее работы в рекомендациях, которые содержатся в его докладе сороковой сессии Генеральной Ассамблеи. Работе Комитета способствовало укрепление политической воли к достижению мирного решения вопроса о Палестине, которая выражалась различными участниками в ходе дискуссии в Ассамблее по этому вопросу, а также по случаю 40-й годовщины этой Организации.

Учитывая желание достичь всеобъемлющего, справедливого решения этого вопроса, выраженное подавляющим большинством международного сообщества, проект резолюции, который сейчас находится на рассмотрении Ассамблеи, в основном направлен на то, чтобы найти средства для достижения этой цели. Первый проект резолюции A/40/L.23 касается работы Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, а также содержит мандат на 1986 год. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея одобряет рекомендации, содержащиеся в его докладе, и обращает внимание Совета Безопасности на тот факт, что действия по рекомендациям Комитета до сих пор не предпринять.

(Г-н Сарре, Председатель, Комитет  
по осуществлению неотъемлемых  
прав палестинского народа)

Проект резолюции предлагает Комитету продолжать следить за положением, касающимся в вопросе о Палестине, а также за выполнением Программы действий, принятой Женевской конференцией 1983 года, и просит, чтобы предложения, по мере необходимости, представлялись Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности. Далее проект резолюции уполномочивает Комитет продолжать прилагать все усилия, чтобы содействовать осуществлению его рекомендаций и просит развивать контакты с неправительственными организациями с целью мобилизации по повышению международной осведомленности относительно вопроса о Палестине.

В том, что касается проекта резолюции A/40/L.24, то он связан с задачей Отдела по правам палестинцев и его работой в тесном сотрудничестве с Комитетом и под его руководством. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея с признательностью принимает к сведению меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции прошлого года и просит его обеспечить Отдел по правам палестинцев необходимыми средствами для выполнения его задач и расширения программы работы, особенно путем проведения дополнительных совещаний для неправительственных организаций.

Ассамблея также призывает правительства и организации оказывать содействие Комитету и Отделу в осуществлении задач, и с признательностью отмечает принятое государствами-членами решение ежегодно 29 ноября отмечать Международный день солидарности с палестинским народом.

Проект резолюции A/40/L.25 связан с деятельностью Департамента общественной информации по вопросу о Палестине. В проекте резолюции перечисляются мероприятия, которые Департамент общественной информации осуществляет в течение двух лет и которые Комитет с удовлетворением отмечает в своем ежегодном докладе.

(Г-н Сарре, Председатель, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа)

Единственной новой частью данной резолюции и резолюции прошлого года является часть, касающаяся производства новых фильмов, радио и телевизионных передач по вопросу о Палестине.

Проект резолюции A/40/L.41 касается наиболее важного аспекта работы нашего Комитета, а именно созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Как известно делегатам, международное сообщество сейчас признает, что это является наилучшим способом достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения не только вопроса Ближнего Востока, но и вопроса Палестины, который, как Ассамблея знает, является сердцевинной арабо-израильского конфликта.

В своей программе работы Комитет уделял первоочередное внимание продолжению усилий по созыву этой конференции, и его работе в значительной степени способствовал позитивный ответ заинтересованных правительств, которые сейчас более чем когда-либо понимают необходимость предпринять конкретные шаги.

В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея подтверждает свое одобрение призыва к созыву международной мирной конференции в соответствии с ее предшествующей резолюцией. Выражая сожаление по поводу позиции двух правительств в отношении этой конференции, как указывается в докладе Генерального секретаря, Генеральная Ассамблея тем не менее призывает эти правительства пересмотреть свои позиции в отношении достижения мира на Ближнем Востоке путем созыва конференции. Далее в проекте подчеркивается настоятельная необходимость того, чтобы все правительства приложили конструктивные усилия, с тем чтобы эта конференция была созвана без дальнейшего промедления.

И наконец, проект резолюции призывает Генерального секретаря в консультации с Советом Безопасности продолжить свои усилия в этом направлении.

(Г-н Сарре, Председатель, Комитет  
по осуществлению неотъемлемых  
прав палестинского народа)

Комитет разработал этот проект резолюции в конструктивном духе и в надежде на то, что он может способствовать усилиям, предпринимаемым международным сообществом для разрешения вопроса, который стоит перед Организацией в течение столь длительного времени, и который принес такой материальный ущерб и человеческие страдания всем затронутым сторонам.

Как может видеть Генеральная Ассамблея, представленные ей проекты резолюций лишены каких-либо эмоций, критики и осуждения. Они основываются исключительно на объективности, а также отражают международную реальность. Именно на этой основе мы и разработали эти резолюции.

Мы полагаем, что все затронутые стороны заинтересованы в том, чтобы эти проекты резолюций были приняты и чтобы соответствующие органы Организации Объединенных Наций смогли наконец приступить к долгожданному диалогу, с тем чтобы мир на Ближнем Востоке был восстановлен и права всех народов и всех государств в регионе были обеспечены. Таким образом на Ближнем Востоке установится справедливый и прочный мир и с угрозой международному миру будет покончено.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово представителям, которые хотели бы объяснить мотивы своего голосования до голосования по некоторым или по всем четырем проектам резолюций. У представителей также будет возможность объяснить мотивы своего голосования после голосования.

Я хотел бы напомнить Ассамблее, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры "Председатель не должен разрешать автору предложения или поправки высказываться по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке".

Хотел бы напомнить делегатам, что объяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и делаются делегатами с места.

Г-н ФИЛИПП (Люксембург) (говорит по-французски): Я имею честь выступить от имени десяти государств - членов Европейского сообщества, а также от имени Испании и Португалии по мотивам голосования по проектам резолюций, которые мы рассматриваем.

В том что касается принципов, которые необходимо применять для обеспечения мира на Ближнем Востоке, наша позиция хорошо известна Ассамблее и вновь излагалась на прошлой неделе.

Мы готовы поддержать любые конструктивные усилия, направленные на поиски решения вопроса о Палестине и в целом на разработку всеобъемлющего, справедливого, прочного урегулирования ближневосточного конфликта.

Как мы неоднократно подчеркивали, у нас нет в принципе возражений против созыва международных конференций. Созыв международной конференции в подходящий момент мог бы послужить крупным вкладом в дело достижения урегулирования вопроса путем переговоров. Однако мы считаем, что должна быть проведена большая подготовительная работа, если мы хотим вместе получить плодотворные результаты. Мы считаем, что необходимо сохранить и активизировать наши усилия, направленные на процесс переговоров, и мы вновь подчеркиваем ценность в этой связи действий короля Иордании и иордано-палестинского соглашения, заключенного 11 февраля 1985 года.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Проект резолюции A/40/L.41 кажется неуравновешенным, в частности, из-за значения, которое придается в нем мнению одной из сторон, участвующей в конфликте. Что касается пункта 8 преамбулы проекта резолюции, то он неприемлем, потому что не отражает уравновешенную позицию, занятую всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций в вопросе о терроризме в резолюции 40/61 от 9 декабря 1985 года.

Мы хотим вновь подтвердить наше категорическое осуждение всех актов терроризма, где бы они ни имели место и кто бы ни был их виновником. Кроме того, мы считаем, что формулировка, сделанная в пункте 4 преамбулы и в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции, которая подвергает критике и изоляции двух участников предлагаемой конференции, не полезна и не продуктивна.

Что касается проекта резолюции A/40/L.25, мы считаем, что Департамент общественной информации будет и в дальнейшем строить свою деятельность на принципе беспристрастности и будет придерживаться своего обычного процесса принятия решений.

Что касается проекта резолюций A/40/L.24 и A/40/L.25, мы сожалеем, что общая сумма дополнительных расходов в несколько раз больше суммы, отраженной в проекте бюджета по программам. Мы считаем, что ввиду трудного финансового положения должны быть приложены все усилия, для того чтобы не возлагать ненужного бремени на бюджет Организации Объединенных Наций.

Г-н ОКУН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты исходят из одного решающего критерия в своей позиции в отношении резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающихся арабо-израильского конфликта: содействуют они или претятствуют усилиям по достижению мира? Соединенные Штаты неустанно стремятся к установлению справедливого и прочного мира, без которого восстановление законных прав палестинского народа

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

невозможно. Проекты резолюций, представленные сегодня в нашу Организацию, не являются сбалансированными, справедливыми и многообещающими. Вместо того, чтобы помогать созданию атмосферы взаимного доверия, необходимого для процесса переговоров, их пристрастная риторика только отодвигает тот день, когда стороны, участвующие в конфликте, смогут сесть вместе за стол, чтобы разработать взаимоприемлемые решения их разногласий. Мое правительство не имеет другого выбора, кроме как проголосовать против этих резолюций.

Проекты резолюций A/40/L.23, L.24 и L.25 одобряют деятельность двух учреждений, против которых постоянно выступали Соединенные Штаты из-за их явной пристрастности: Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отдела по палестинским правам Секретариата. Проекты резолюций предусматривают деятельность этих двух органов и Департамента общественной информации Секретариата, которая, помимо дополнительных расходов, основывается на пристрастном, необъективном мнении по палестинскому вопросу. Такая точка зрения не может способствовать достижению урегулирования путем переговоров.

Проект резолюции A/40/L.41 вновь поднимает дикий вопрос о международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Мое правительство понимает важность международной поддержки усилий, направленных на достижение мира в регионе. Однако, как неоднократно заявляли Соединенные Штаты в этой Ассамблее и на других форумах, международная конференция так, как она предусмотрена в этом проекте резолюции, не даст возможности для конструктивного изучения ближневосточного вопроса и не будет содействовать срочному выполнению задачи изыскания прочного решения палестинской проблемы. Вместо этого, такая конференция была бы идеологическим и пропагандистским упражнением, направленным против государства Израиль, и послужила бы целям только тех стран, которые считают, что они могут извлечь выгоду из сохранения или роста напряженности в регионе.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Есть лишь один путь к миру, который может принести позитивные результаты, путь прямых переговоров. Процесс, начатый в Кэмп-Дэвиде в 1978 году, и египетско-израильский договор в следующем году, которые были прочно основаны на принципах, изложенных в резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), позволили установить мир между двумя соседями, которые в течение жизни целого поколения находились в состоянии войны, и позволили добиться вывода израильских войск. Этот успех не оставляет сомнений в отношении справедливости нашего утверждения о том, что прямые переговоры — это путь к миру.

Мое правительство также считает полностью неприемлемым критические замечания в этом проекте резолюции в отношении позиции Соединенных Штатов по вопросу о международной конференции и призыв к нам о пересмотре нашей позиции. Мы считаем такое навязывание правительству Соединенных Штатов политических решений особенно неприемлемым в резолюции Организации Объединенных Наций и вредным для мирных усилий.

Мое правительство считает также неприемлемым пункт этого проекта резолюции, в котором Израилю приписываются

"... акты терроризма ... против палестинского народа и арабской нации". (A/40/L.41, пункт 8 преамбулы)

Мы категорически отвергаем это обвинение, приравнивающее правительство Израиля к виновникам ужасных актов терроризма, вызвавшим трагическую ситуацию на Ближнем Востоке.

Мы остаемся убежденными в том, что предложения президента Рейгана от 1 сентября 1982 года все еще содержат самые реальные элементы для достижения мира, которые могут примирить законные интересы безопасности Израиля и законные интересы палестинского народа. Мы предлагаем сторонам конфликта заняться решением задачи установления мира и путем прямых переговоров между собой решить все проблемы, связанные с этим давним спором.



Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (говорит по-английски): Я хотел бы высказаться по проектам резолюций A/40/L.23, A/40/L.24 и A/40/L.25 одновременно по всем. Я не буду говорить об искаженном характере материала и о симпозиумах и форумах, которые рекомендуются здесь, и о различных материалах, которые проходят через них. Я не буду детально останавливаться на искажении и извращении правды, а остановлюсь лишь на ином, а именно на неправильном распределении ресурсов.

Распределение средств, о которых детально говорится здесь, является частью общего распределения бюджета Организации Объединенных Наций на вопросы, касающиеся Палестины. На 1986 год, по нашим данным, будет выделено более 6 млн. долл. США для служб, занимающихся вопросами Палестины. Сюда не входит 0,5 млн. долл. США для текущих прений по палестинскому вопросу. Некоторые из этих ассигнований включают 1 млн. долл. США на общественную информацию по вопросу о Палестине; 2,2 млн. долл. США - для служб конференции и библиотек по вопросу о Палестине; 1,3 млн. долл. США для отделения палестинских беженцев, помимо цифр по каждому отдельному пункту, которые только что были распространены здесь на пленарном заседании.

Показательно, я думаю, сравнить эти ассигнования в Организации Объединенных Наций - свыше 6 млн. долл. США - с общими ассигнованиями, по нашим подсчетам, на вопрос апартеида, которые составляют приблизительно 1,5 млн. долл. США. Другими словами, больше денег будет израсходовано лишь на службы конференций и библиотек по вопросу о Палестине, чем на все виды деятельности вместе по вопросу апартеида. Эти деньги будут использоваться для вопроса о Палестине различными отделениями, занимающимися палестинским вопросом, на путевые расходы, организацию конференций, билеты на самолет и гостиницы, которые никоим образом не будут самого низкого класса, мягко говоря.

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

В 1985 году арабские страны-производители нефти получили 100 млрд. долл. США прибыли, однако никто из них не вложил свои деньги в то, в чем они заинтересованы. Наоборот, они не только заполнили повестку дня Организации Объединенных Наций, как часто делали это в прошлом, они также захватили бюджет, ресурсы Организации Объединенных Наций, огромные суммы денег, которые могли бы быть направлены на ликвидацию голода, борьбу с апартеидом или на ряд других мероприятий, которые действительно заслуживают внимания и ресурсов этой Организации.

По этим и другим причинам мое правительство проголосует против проектов резолюций A/40/L.23, A/40/L.24 и A/40/L.25.

По проекту резолюции A/40/L.41 о международной конференции я также не хочу вдаваться в детали нашей позиции в отношении проведения международной конференции; об этом мы говорили много раз, как и руководители Израиля. Мы считаем, как мы неоднократно заявляли, что единственный верный и испытанный путь к миру - это прямые переговоры, и мы, конечно, приветствовали бы подлинное и искреннее выражение поддержки со стороны международного сообщества.

Когда некоторые из этих стран с добрыми намерениями, которые поддерживают концепцию международной конференции, - с которыми мы часто не согласны, но я говорю только о странах с добрыми намерениями - посмотрят на этот проект резолюции и его формулировки, я думаю, что им немедленно бросятся в глаза грубые искажения. Мало что можно добавить к проекту резолюции, который восхваляет ООП, превозносит позицию ООП и осуждает Израиль за терроризм, выделяя для критики Израиль и Соединенные Штаты. Это очевидные вопросы. Но позвольте мне отметить не столь очевидные. Те, кто неискренне желает мира и хотел бы созвать такую конференцию, в действительности вредят своим собственным целям, потому что они одновременно призывают к созыву конференции с Израилем

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

и в то же время осуждают его как немирлюбивое государство. Это худшее, что можно сказать о государстве в Организации Объединенных Наций. Нельзя призвать к мирной конференции с государством, которое осуждается как немирлюбивое государство. Здесь встроено противоречие, которое вытекает из подлинного намерения тех, кто составлял этот экстремистский и несбалансированный проект резолюции. Они в действительности не хотят, чтобы конференция была форумом для установления подлинного мира, а лишь хотят использовать ее как пропагандистский форум, и этот проект резолюции является просто началом этого.

По этим причинам мое правительство, конечно, проголосует также и против проекта резолюции A/40/L.41.

Г-н АРТАЧО (Испания) (говорит по-испански): В выступлении на Ассамблее 3 декабря посол Люксембурга изложил основные элементы позиции государств - членов Европейского сообщества по палестинскому вопросу, которую полностью разделяет моя страна.

Моя делегация хотела бы выразить глубокую тревогу правительства Испании в связи с отсутствием ощутимых результатов в решении проблемы Палестины. Для моего правительства справедливое и мирное решение палестинского вопроса является необходимым условием для установления прочного мира на Ближнем Востоке. Такое решение должно строиться на уходе Израиля со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году, на утверждении права всех государств региона, включая Израиль, на мирную жизнь в рамках безопасных и признанных границ и на уважении законных прав палестинского народа, включая право на самоопределение.

В той степени, в которой они отражают эти основополагающие принципы, резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности являются надежной, исходной точкой для поиска справедливого и всеобъемлющего урегулирования ближневосточного

(Г-н Артачо, Испания)

конфликта. Правительство Испании считает, однако, что Совет Безопасности должен окончательно выработать основы решения проблемы, дополнив резолюции 242 (1967) и 338 (1973) формулировками, которые ясно и недвусмысленно выражали бы признание законных прав палестинского народа.

Исходя из этой принципиальной позиции, моя делегация проголосует за проекты резолюций A/40/L.23, A/40/L.24 и A/40/L.25.

Правительство Испании постоянно поддерживает призывы к созыву международной конференции по установлению мира на Ближнем Востоке, поскольку мы считаем, что априори нельзя отметить ни одну мирную инициативу, если она может привести к справедливому и всеобъемлющему урегулированию конфликта. Моя делегация могла бы и далее поддерживать этот призыв, который содержится во втором пункте постановляющей части проекта A/40/L.41. Однако привнесение в текст противоречивых элементов в пунктах 4 и 8 преамбулы и в 5 пункте постановляющей части мешают нам поддержать ее.

Г-н МАКДОУЭЛЛ (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Решение палестинского вопроса остается ключом к всеобъемлющему мирному урегулированию на Ближнем Востоке. Уже слишком долго и несправедливо палестинский народ лишен своих законных прав, включая, в частности, право на самоопределение и национальную независимость, если он того пожелает.

Признание Новой Зеландией прав палестинцев сбалансировано нашим признанием и права Израиля, как и всех других государств, на жизнь в мире в рамках безопасных и признанных границ без применения силы или угрозы ее применения. Новая Зеландия, как и большинство членов нашей Организации, убеждена в том, что резолюция 242 (1967) устанавливает принципы для справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, мира, который может быть достигнут лишь на пути дискуссии, переговоров и примирения. Региональные предложения также наметили путь к урегулированию. У нас появилась надежда, что заявления, сделанные здесь несколько недель назад королем Иордании Хусейном и премьер-министром Израиля Пересом, вместе с иордано-палестинским соглашением от февраля с.г. открывают перспективы для подлинного диалога. Безусловно, обязанностью нашей Организации является использовать такие возможности.

Поэтому мы разочарованы, что проект резолюции A/40/L.4I, содержащий призыв к проведению Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, не отражает такого позитивного развития событий. Новая Зеландия признает ценность идеи проведения конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, в ходе которой все заинтересованные стороны могли бы начать прямые переговоры. Однако вряд ли своевременно было бы проводить такую конференцию до тех пор, пока стороны не продемонстрируют волю и гибкость для решения спора мирными средствами, а также своего намерения стремиться к достижению договоренностей, которые обеспечивали бы справедливый мир. К сожалению, это время еще, видимо, не настало. По этой

(Г-н Макдоуэлл, Новая Зеландия)

причине, а также потому, что проекты по данному пункту не отражают точно баланса принципов резолюции 242 (1967) и не служат основой для реалистичного урегулирования палестинской проблемы, моя делегация воздержится при голосовании по всем четырем проектам.

Г-н ТЕО (Сингапур) (говорит по-английски): Моя делегация считает, что палестинский вопрос является сердцевинной ближневосточного конфликта. Мы поэтому проголосуем за проекты резолюций, стоящие на рассмотрении Ассамблеи сегодня, поскольку, по нашему мнению, они являются позитивным вкладом в поиски всеобъемлющего политического решения.

Моя делегация придерживается мнения о том, что справедливое и прочное решение палестинского вопроса должно одновременно признавать право Государства Израиль. В этой связи мы хотели бы предложить взаимное признание между Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП). В целях продвижения Израиля и ООП в этом направлении международное сообщество должно призвать их ступить на путь взаимных уступок и компромиссов. Те, кто продолжает призывать Израиль не вступать в диалог с ООП, не помогают достижению компромиссов. С другой стороны, те государства, которые продолжают отрицать право Израиля на существование, также не способствуют делу мира.

Моя делегация поэтому призывает как Израиль, так и ООП признать законные права друг друга.

Моя делегация поддерживает идею создания палестинского государства на Западном берегу и в секторе Газа и не может согласиться с аннексией этих территорий Израилем. Моя делегация также полностью поддерживает соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 242 (1967) и 338 (1973), которые создали необходимую основу для подлинного, длительного и прочного мира на Ближнем Востоке.

Г-н СКОГМО (Норвегия) (говорит по-английски): Норвегия постоянно поддерживала все усилия, которые ведут к всеобъемлющему, справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке на основе принципов, содержащихся в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы также постоянно заявляли о том, что сами причастные к конфликту стороны должны решать, какая формула переговоров послужит прогрессу в деле обеспечения прочного мира на Ближнем Востоке. Мы были бы больше чем готовы поддержать предложение о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку, если это будет приемлемо для всех сторон, которые намеревались принять участие в переговорах в рамках этой конференции.

Если Генеральная Ассамблея выскажется в пользу созыва международной мирной конференции, то, по мнению норвежского правительства, это должно быть сделано в такой форме, которая облегчала бы, а не затрудняла достижение согласия заинтересованных сторон с моделью этой конференции. Мы глубоко сожалеем, что проект резолюции, содержащийся в документе A/40/L.4I, является шагом в неправильном направлении. Мы считаем, что этот проект совершенно неконструктивен. Мы считаем неправильными формулировки пункта 4 преамбулы и пункта 5 постановляющей части относительно подхода Соединенных Штатов Америки и Израиля к конференции, поскольку они не отражают конструктивных шагов, предпринятых этими двумя странами в течение последних нескольких месяцев.

И наконец, мы считаем формулировки пункта 8 преамбулы дезориентирующими и оскорбительными, поскольку они не содержат упоминания о некоторых весьма серьезных фактах террористической деятельности на Ближнем Востоке. Поэтому мы проголосуем против этих трех пунктов, если бы они были поставлены на раздельное голосование. Норвегия воздержится при голосовании по данному проекту резолюции в целом.

Г-н ЛИ (Канада) (говорит по-английски): Что касается проекта резолюции A/40/L.4I, то моя делегация сожалеет, что в этом году мы вынуждены проголосовать против данного проекта резолюции по вопросу о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку, потому что в нем содержатся не относящиеся к делу и неприемлемые формулировки. Развитие событий за последний год и особенно заявления лидеров двух наиболее заинтересованных сторон, недавно сделанные в Ассамблее, заставили нас поверить в то, что открылась возможность для продвижения вперед к договоренности по международному образцу, что позволило бы достичь всеобъемлющего мирного урегулирования путем переговоров. В этом контексте новый, конструктивный призыв о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку мог бы оказать позитивное воздействие.

Однако включение в текст необоснованных, противоречивых обвинений и несдержанных формулировок, которые, естественно, не содействовали бы созданию благоприятной для мирных переговоров атмосферы, не оставляет моей делегации иного выбора, как проголосовать против проекта резолюции, содержащегося в документе A/40/L.4I.

По другим текстам, находящимся у нас на рассмотрении сегодня, позиция моей делегации уже хорошо известна.

Г-н АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ БАГБЕНИ (Заир) (говорит по-французски): Моя делегация уже имела возможность в ходе прений по пункту 33 повестки дня в Ассамблее изложить свою позицию по палестинскому вопросу. Мы выразили поддержку борьбе, которую ведет палестинский народ за восстановление неотъемлемого права на независимость и свободу, а также его права на собственное государство в соответствии с резолюцией 181 (II) Генеральной Ассамблеи и резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.



(Г-н Адеито Нзенгейя Багбени, Заир)

По этой причине моя делегация будет голосовать за проект резолюции А/40/L.23 и А/40/L.24. Однако моя делегация вынуждена воздержаться при голосовании по проектам резолюции А/40/L.25 и А/40/L.41 из-за критики, которая высказывается в них в адрес государств-членов, которые являются стороной, заинтересованной в мирном урегулировании этого конфликта и в проведении международной мирной конференции по Ближнему Востоку, поддерживаемой моей делегацией. Я, в частности, говорю о пункте 2с постановляющей части проекта резолюции А/40/L.25 и пунктах 4 и 8 преамбулы, и пункта 5 проекта резолюции А/40/L.41.

Г-н ФЛОРЕСТАЛ (Гаити) (говорит по-французски): Вопрос о Палестине, который мы давно обсуждаем, но всегда с новыми аспектами, вновь привлекает наше внимание к важности скорейшего мирного решения конфликта на Ближнем Востоке на основе переговоров. Моя делегация с учетом этой проблемы и, как всегда, стремясь к сотрудничеству в предпринимаемых усилиях по установлению справедливого мира, хотела бы поддержать три проекта резолюций, находящиеся сейчас на рассмотрении Ассамблеи, которые усматривают в этом основную свою задачу. К сожалению, мы вынуждены сделать оговорки в отношении восьмого пункта преамбулы проекта резолюции А/40/L.41 по следующим причинам. Во-первых, Шестой комитет со всей своей мудростью отказался от рассмотрения определения государственного терроризма. Интересно, каким критерием объективности руководствовались соавторы этого проекта резолюции. Во-вторых, проведение конференции подразумевает сотрудничество всех заинтересованных сторон. Это означает, что нужно прекратить не только военные действия, но и риторику. Поэтому нужно найти ограничения не только на поле сражения, но и в применении риторики, которая может быть несдержанной.

Та часть текста, против которой мы выступаем, ничего не дополняет к проекту резолюции — она только на руку тем, кто считает, что не время сейчас проводить такую конференцию. Поэтому мы

(Г-н Флорестал, Гаити)

предпочли, чтобы текст этого пункта был бы исправлен. Если бы проводилось раздельное голосование, то моя делегация вынуждена была бы проголосовать против, и она воздержится при голосовании по проекту резолюции в целом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прежде чем приступить к голосованию, я хотел бы сообщить Ассамблее, что следующие страны стали соавторами проекта резолюции А/40/L.23: Кипр, Гамбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Пакистан, Вьетнам и Югославия.

Следующие страны стали авторами проекта резолюции А/40/L.24: Кипр, Гамбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Пакистан, Вьетнам и Югославия.

Следующие страны стали авторами проекта резолюции А/40/L.25: Кипр, Гамбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Пакистан, Вьетнам и Югославия.

Следующие страны стали авторами проекта резолюции А/40/L.41: Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия и Пакистан.

Сейчас Ассамблея примет решения по различным проектам резолюций.

Доклад Пятого комитета о последствиях для бюджетов по программе проектов резолюций содержится в документе А/40/1032.

Сначала мы примем решение по проекту резолюции А/40/L.23.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая

Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соломоновы Острова, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции А/40/L.23 принимается 128 голосами против 2 при 22 воздержавшихся (резолюция 40/96 А).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции А/40/L.24.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральная Африканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон,

Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Исландия, Ирландия, Италия, Япония,

Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соломоновы Острова, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции А/40/L.24 принимается 129 голосами против 3 при 20 воздержавшихся (резолюция 40/96 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас мы перейдем к проекту резолюции А/40/L.25.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото,

Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соломоновы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заир.

Проект резолюции А/40/L.25 принимается 131 голосом против 3 при 18 воздержавшихся (резолюция 40/96 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея примет сейчас решение по проекту резолюции А/40/L.41.

Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по четвертому и восьмому пунктам преамбулы и по пунктам 2 и 5 постановляющей части. Если нет возражений, то мы приступаем к голосованию.

Сначала я ставлю на голосование четвертый пункт преамбулы.



Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бруней Даруссалам, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Сальвадор, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Гондурас, Исландия, Ирландия,

Израиль, Италия, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соломоновы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Боливия, Бразилия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Доминиканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Габон, Греция, Гватемала, Гаити, Берег Слоновой Кости, Япония, Лесото, Малави, Мальдивские Острова, Маврикий, Непал, Панама, Парагвай, Перу, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сьерра Леоне, Испания, Швеция, Таиланд, Того, Заир.

Четвертый пункт преамбулы проекта резолюции A/40/L.41 принимается 84 голосами против 22 при 38 воздержавшихся\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь Ассамблея проголосует по восьмому пункту преамбулы.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бруней Даруссалам, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Республика Острова Зеленого Мыса, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен,

---

\* Впоследствии делегация Буркина Фасо сообщила Секретариату что она намеревалась проголосовать за.

Джибути, Египет, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
ПРОТИВ:

Австралия, Багамские Острова, Бельгия, Канада, Чили, Колумбия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Либерия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Сент-Винсент и Гренадины, Соломоновы Острова, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Барбадос, Боливия, Бразилия, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Габон, Греция, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Мальдивские Острова, Непал, Панама, Перу, Сент-Люсия, Самоа, Сингапур, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Венесуэла, Заир.

Восьмой пункт преамбулы проекта резолюции A/40/L.41 принимается 79 голосами против 53 при 52 воздержавшихся\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы проведем голосование по пункту 2 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания,

---

\* Впоследствии делегация Буркина Фасо сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за; делегация Сьерра Леоне намеревалась голосовать против.

Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
ПРОТИВ:

Австралия, Канада, Израиль, Малави, Соломоновы Острова, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Бельгия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Пункт 2 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.41 принимается 111 голосами против 6 при 29 воздержавшихся \*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы проголосуем по пункту 5 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бруней Даруссалам, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сингапур, Сомали, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик,

---

\* Впоследствии делегация Буркина Фасо сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Сальвадор, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соломоновы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Австрия, Боливия, Бразилия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Доминиканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Габон, Греция, Гватемала, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Непал, Парагвай, Перу, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сьерра Леоне, Испания, Шри Ланка, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Заир.

Пункт 5 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.41 принимается 89 голосами против 22 при 33 воздержавшихся \*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

---

\* Впоследствии делегация Буркина Фасо сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Бирма, Будунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты,



Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Бельгия, Чили, Колумбия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Попуа Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Соломоновы Острова, Испания, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заир.

Проект резолюции A/40/L.41 в целом принимается 107 голосами против 3 при 41 воздержавшемся (резолюция 40/96 D)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с объяснениями мотивов голосования.

Г-н КЕЙСАЛО (Финляндия) (говорит по-английски): Позиция правительства Финляндии по вопросу о Палестине хорошо известна и остается неизменной. Она была изложена в наших выступлениях на пленарных заседаниях, а также на заседаниях Специального политического комитета.

---

\* Впоследствии делегации Буркина Фасо и Исламской Республики Иран сообщили Секретариату, что они намеревались голосовать за резолюцию.

(Г-н Кейсало, Финляндия)

Моя делегация воздержалась при голосовании по проектам резолюций A/40/L.23, A/40/L.24 и A/40/L.41, поскольку в них отсутствует сбалансированность, которую мое правительство рассматривает как предпосылку для всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на Ближнем Востоке. В отношении проекта резолюции A/40/L.41 я хотел бы напомнить, что Финляндия участвовала в Международной конференции по вопросу о Палестине в 1983 году и присоединилась к консенсусу по заключительным документам Конференции с определенными оговорками, зафиксированными в протоколах. Наше голосование по пункту 2 постановляющей части демонстрирует нашу поддержку идеи о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку. На этом этапе мы не смогли проголосовать за проект резолюции A/40/L.41 в целом, поскольку в нем содержатся новые элементы и формулировки, которые для нас неприемлемы.

Г-н ВОЛТЕР (Швеция) (говорит по-английски): Позиция Швеции состоит в том, что наиболее подходящий форум для серьезных переговоров по нахождению мирного решения ближневосточного конфликта должен состояться в рамках Организации Объединенных Наций. Мое правительство считает, что прямые переговоры между сторонами в рамках международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций могли бы оказаться действенной мерой. Позитивный голос моей делегации при раздельном голосовании по пункту 2 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.41 подтверждает эту точку зрения.

В связи с этим моя делегация глубоко сожалеет по поводу того, что мы не смогли поддержать проект резолюции A/40/L.41 в целом. В прошлом году мы смогли поддержать соответствующую резолюцию, но только после серьезных колебаний. Мы по-прежнему считаем, что резолюция не должна преследовать цель каким бы то ни было образом

(Г-н Волтер, Швеция)

пытаться заставить правительства прибыть на конференцию или соз-  
вать конференцию без их согласия на участие. Мы не оспариваем  
суверенное право заинтересованных правительств принимать самостоя-  
тельные решения по вопросу о своем участии.

(Г-н Волтер, Швеция)

Более того, мы считаем, что в проект резолюции этого года были внесены нерелевантные новые элементы. В частности, я говорю о пунктах 6, 7 и 8 преамбулы. Эти элементы внесли тенденциозность в резолюцию, ограничив конструктивную поддержку, которую она могла бы оказать идее проведения международной мирной конференции.

Г-н СОММА (Уругвай) (говорит по-испански): Четыре проекта резолюций (А/40/L.23, А/40/L.24, А/40/L.25 и А/40/L.41), представленные по пункту 33 повестки дня и принятые Генеральной Ассамблеей, как и в предшествующие годы, по сути основываются на Декларации по программе действий, принятой в Женеве в 1983 г., в ходе международной конференции по вопросу о Палестине.

Уругвай, выражая свое стремление к достижению мирного, справедливого и прочного решения этой проблемы, принимал участие в Женевском консенсусе и поэтому проголосовал за четыре проекта резолюций. Однако мы хотели бы подтвердить оговорки, высказанные делегацией моей страны по поводу двух документов, принятых в Женеве, содержащихся в ноте от 24 сентября 1983 г., адресованной Генеральному секретарю Конференции и содержащейся в заключительном докладе этой Конференции (А/CONF.114/42).

Г-н ЛАГОРИО (Аргентина) (говорит по-испански): Делегация Аргентины воздержалась при голосовании по пунктам 4 и 8 преамбулы проекта резолюции, содержащегося в документе А/40/L.41, поскольку мы в этих пунктах усматриваем некоторые идеи, которые не имеют непосредственного отношения к сути резолюции, которая только что была принята. В частности, пункт 4 преамбулы предрешает будущую позицию двух суверенных государств.

Однако аргентинская делегация проголосовала за проект резолюции в целом, поскольку аргентинское правительство полностью разделяет конечную цель резолюции в будущем, а именно: созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку. В этой связи мы полагаем, что должны быть предприняты все усилия, которые могли бы

(Г-н Лагорио, Аргентина)

позволить установить справедливый и прочный мир в этом взрывоопасном регионе.

Г-н ФИШЕР (Австрия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы объяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/40/L.41. Австрийская делегация последовательно поддерживает концепцию проведения международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Австрия полагает, что такая конференция действительно могла бы быть крупным вкладом в дело нахождения радикального, всеобъемлющего и прочного урегулирования ближневосточного конфликта путем переговоров. Однако Австрия считает, что успех конференции в значительной степени будет зависеть от согласия всех заинтересованных сторон участвовать в такой конференции.

Формулировка, избранная авторами, не представляется нашей делегации подходящей. Действительно моя делегация испытывает определенные трудности с формулировкой некоторых пунктов преамбулы и пункта 5 постановляющей части, поскольку Австрия с принципиальной точки зрения возражала и продолжает возражать против того, чтобы избирать для критики какую-либо страну или страны в резолюциях Генеральной Ассамблеи, что, конечно, не способствует делу мира на Ближнем Востоке.

По этим причинам моя делегация приняла решение воздержаться в этом году при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/40/L.41. Мы вновь подтверждаем, что мы продолжаем поддерживать в принципе созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку, и это заявление нашло свое отражение в нашем позитивном голосовании по пункту 2 постановляющей части этой резолюции.

Г-н ГАРСИА РЕВИЛЬЯ (Перу) (говорит по-испански): Делегация Перу проголосовала за все проекты резолюций, представленные по пункту 33 повестки дня по вопросу о Палестине.

В отношении Женевской Декларации по вопросу о Палестине и Программы действий по осуществлению прав палестинского народа, принятых аккламацией на международной конференции, состоявшейся в августе-сентябре 1983 г., моя делегация хотела бы напомнить, что по этому случаю правительство Перу сделало следующее заявление:

"В этом выступлении моя делегация хотела бы подтвердить свою поддержку всем усилиям, направленным на обеспечение палестинскому народу его неотъемлемых прав на самоопределение и создание своего независимого государства, равно как и права для всех государств региона на существование в рамках безопасных и международно признанных границ согласно положениям резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и другим соглашениям, принятым международным сообществом. Однако формулировка некоторых пунктов проекта Программы действий, особенно пунктов 5 и 18, не позволила нам присоединиться к документу в целом".

Более того, моя делегация воздержалась при отдельном голосовании по пунктам 4 и 8 преамбулы и пункту 5 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/40/L.41, поскольку мы считаем, что эти документы не способствуют созданию наилучших условий для проведения международной мирной конференции по Ближнему Востоку.

Г-н ФАРТАС (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Моя делегация поддержала четыре проекта резолюций, которые мы рассматривали по вопросу о Палестине, и проголосовала за эти документы как при отдельном голосовании по пунктам, так и по проектам резолюций в целом.

(Г-н Фаргас, Ливийская  
Арабская Джамахирия)

В этой связи моя делегация хотела бы подтвердить, что у нее есть оговорки в отношении намека в этих проектах резолюций, который мог бы прямо или косвенно истолковываться или подразумеваться как готовность со стороны моей делегации признать сионистское образование или ситуацию свершившегося факта, навязанную с помощью военной силы оккупированным палестинским и арабским территориям.

Г-н ПАПАЙОРДЖИ (Албания) (говорит по-английски): Как и в прошлом, так и в ходе сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций албанская делегация ясно изложила свою позицию по вопросу о Палестине на Ближнем Востоке, народ и правительство Народной Социалистической Республики Албании вновь выражает полную поддержку справедливой и героической борьбе палестинского народа против империалистической сионистской агрессии за их национальное право. В соответствии с этой позицией мы проголосовали за проекты резолюций, содержащиеся в документах А/40/L.23, А/40/L.24 и А/40/L.25.

Однако мы хотели бы подчеркнуть, что у нас есть оговорки в отношении формулировок некоторых пунктов, в частности тех пунктов, где речь идет о ранее принятых резолюциях. Албанская делегация не принимала участия при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/40/L.41, касающемуся созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием двух сверхдержав. Мы всегда ясно излагали нашу позицию по этому вопросу. Мы полностью понимаем эту позицию. Мы разделяем обеспокоенность и всегда поддерживали усилия братских арабских государств и народов, которые ищут справедливого и прочного решения вопроса о Палестине.

(Г-н Папайорджи, Албания)

Но мы поддерживаем точку зрения, заключающуюся в том, что цель советских социал-империалистов, настаивающих на созыве такой конференции, состоит в расширении своего участия в событиях на Ближнем Востоке и укреплении своих позиций в этом регионе в ходе соперничества с американским империализмом. Мы выступаем против такой конференции с участием двух сверхдержав Советского Союза и Соединенных Штатов Америки, поскольку они будут пытаться манипулировать ею в своих собственных интересах.

Г-жа КАРРАСКО (Боливия) (говорит по-испански): Одна из проблем, за которую Организация Объединенных Наций несет большую ответственность, — это Ближний Восток. Нет сомнений в том, что этот вопрос имеет основное значение для политической, экономической и военной стабильности не только в регионе, но и во всем мире. Пока сохраняются разочарование, разногласия и продолжается кровопролитие в этом регионе трудно будет найти решение палестинского вопроса, который является сердцевинной этой проблемы.

Международное сообщество надеется, что, для того чтобы на практике осуществить права палестинского народа, включая право на самоопределение, важно, чтобы израильтяне и палестинцы сделали шаги к достижению общей цели — всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке путем переговоров без необходимости применения силы.

В этом духе моя делегация поддерживает усилия, прилагаемые для установления диалога между всеми сторонами, включая диалог в рамках международной мирной конференции по Ближнему Востоку, той, которая была поддержана в прошлом году на этом форуме.

Поэтому моя делегация поддержала проект резолюции А/40/L.41. Однако мы хотели бы высказать оговорки в отношении формулировок в четвертом и восьмом пунктах преамбулы и в пункте 5 постановляющей части, так как мы считаем, что в ходе прений на данной сессии заинтересованные стороны выступили с заявлениями, которые можно рассматривать как выражение готовности вступить в переговоры с целью достижения договоренности по урегулированию этого конфликта.



(Г-жа Карраско, Боливия)

В заключение моя делегация призывает все заинтересованные стороны приложить максимальные усилия в целях содействия мирному процессу в регионе. Мы призываем к скорейшему выводу всех вооруженных сил с незаконно оккупируемых территорий.

Г-жа АБРААМС (Венесуэла) (говорит по-испански): В отношении проекта резолюции A/40/L.4I, касающегося международной мирной конференции по Ближнему Востоку, моя делегация считает, что такая конференция могла бы содействовать процессу установления мира в регионе, если будет соблюден ряд условий, которые удовлетворили бы стороны, участвующие в конфликте.

Мы знаем, что сейчас ведутся переговоры, в результате которых может быть достигнута положительная договоренность о создании необходимого климата для проведения такой конференции. Мы — за справедливое решение этой проблемы и не теряем на это надежды. Мы надеемся также, что происходят изменения позиций стран, заинтересованных в этом вопросе, и отчасти об этом свидетельствуют выступления большинства делегаций в общих прениях по ближневосточному и палестинскому вопросам.

Но моя делегация воздержалась при голосовании по восьмому пункту преамбулы проекта резолюции A/40/L.4I, поскольку мы считаем, что мы не можем выделять одно государство как единственного виновника террористической деятельности в регионе. Целый ряд факторов содействовал созданию нынешнего конфликтного положения на Ближнем Востоке. Поэтому требуется более широкий охват проблемы.

Г-н МАНГВАЗУ (Малави) (говорит по-английски): В отношении проекта резолюции A/40/L.4I нас не совсем удовлетворяет идея международной мирной конференции, которая одобряется в пункте 2 постановляющей части. Причина этого состоит в том, что, по нашему мнению, в любой эффективной мирной конференции должны участвовать все стороны спора. Поэтому мы считаем, что одна сторона не готова принять

(Г-н Мангвазу, Малави)

участие в международной мирной конференции. В этой связи мы полагаем, что должен быть найден другой метод, который был бы приемлем для всех сторон спора. Поэтому мы рассматриваем как негативную любую поддержку созыва международной мирной конференции. По этой причине моя делегация воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции.

Мы проголосовали за проект резолюции А/40/Л.24 и А/40/Л.25, понимая и надеясь, что любая информация, которая будет собрана или распространена, будет как можно более объективной. Мы понимаем важность распространения информации по палестинскому вопросу.

Что касается проекта резолюции А/40/Л.41, то нас очень беспокоят пункты, по которым было проведено раздельное голосование. Мы считаем, что если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций эффективно действовала как арбитр при решении проблем, стоящих перед государствами-членами, то нам необходимо занимать максимально нейтральную позицию. Мы считаем, что эти пункты необъективны, особенно восьмой пункт преамбулы, который носит до некоторой степени провокационный характер по отношению к одной стороне. Поэтому мы проголосовали против него. В отношении пункта 5 постановляющей части мы считаем, что инсинуации, содержащиеся в нем, носят не конструктивный характер. По этой причине мы воздержались при голосовании в целом по этому проекту резолюции.

Г-н ЗАМАНИНИЯ (Исламская Республика Иран) (говорит по-арабски):  
Моя делегация возражает против использования термина "правительство Израиля". Мы считаем, что Израиль должен уйти со всех оккупированных территорий в Палестине.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи я сейчас приглашаю Наблюдателя Организации освобождения Палестины (ООП), который пожелал сделать заявление.

Г-н ТЕРЗИ (Организация освобождения Палестины) (говорит по-английски): Проходит еще один год. Наш народ продолжает жить в тяжелейших условиях. Террористические акты Израиля против нашего народа продолжают в их собственных домах. И тем не менее здесь нам приходится выслушивать ряд заявлений некоторых людей, которые отказываются даже прислушаться к тому, что мы говорим. Те, кто выступает против пункта 8 преамбулы, отказываются учесть позицию Организации освобождения Палестины. Их не просили высказывать мнение по этому вопросу. Их просили лишь принять к сведению то, что мы говорим. И такова наша позиция. Она была весьма ясно высказана с трибуны этой Ассамблеи. Поэтому я действительно удивлен, что некоторые используют это как предлог, когда они утверждают, что отказываются прислушаться.

Другие говорят о финансовых последствиях и ассигнованиях, какими бы они ни были. Эти люди действительно бережливые. Генеральная Ассамблея будет голосовать по вопросу о выделении почти 12 млн. долл. США в месяц на силы по поддержанию мира в южном Ливане. Организация Объединенных Наций будет выплачивать 12 млн. долл. США в месяц, для того чтобы заниматься лишь одним из результатов израильской агрессии против Ливана.

Тем не менее, когда речь идет о 250 или 300 тысячах долл. США в месяц, для того чтобы исправить положение, исправить несправедливость и помочь делу мира, нам говорят, что это разбазаривание денег.

Нам также говорили, что к миру есть только одна дорога и это — прямые переговоры. Разве не для прямых переговоров мы приходим в Совет Безопасности, где все стороны арабо-израильского конфликта

(Г-н Терзи, ООП)

собираются вместе в Совете Безопасности, чьи идеи и цель которых заключаются в поддержании международного мира? Те, кто говорят об одной дороге к миру и о прямых переговорах, совершенно ясно понимают, что палестинский народ не существует, что палестинский народ не имеет права на самоопределение, что Совет Безопасности не должен принимать участия в этом.

Для нас нет ничего нового в политике Соединенных Штатов. Об этом было ясно сказано, и это можно найти в секретных документах Соединенных Штатов 1947 года, когда были даны инструкции о том, чтобы вопрос о Палестине не рассматривался Советом Безопасности. Иначе Соединенные Штаты, соблюдая обязательство по статье 25 Устава, вынуждены были бы осуществить это решение о разделении. Это можно найти в "Международных отношениях Соединенных Штатов", 1947 год, том 5. Каждый легко может найти это на страницах 13, 14, 1157 и 1266.

Соединенные Штаты даже до решения о разделении моей страны совершенно ясно сказали, что они не допустят осуществления раздела. Тем не менее они по-прежнему говорят нам о прямых переговорах, не говоря конкретно с кем. Разве не разумно, что прямые переговоры должны быть с прямой жертвой и основным участником конфликта? Тем не менее нам говорят, что резолюция 242 (1967) и резолюция 338 (1973) являются основой. Я не хочу повторяться. Даже Соединенные Штаты в 1978 году с этой трибуны сказали, что резолюция 242 (1967) не отражает политического аспекта палестинской проблемы.

Поэтому для чего же нам нужна резолюция 242 (1967)? О чем идет речь? Разве это не политический вопрос? Тем не менее нам говорят, что резолюция 242 (1967) - это основа. Далее нам говорят, что иордано-палестинское соглашение не зарегистрировано. Я думаю, что глава нашей делегации г-н Каддуми совершенно ясно заявил об этом в своем выступлении. Он сказал, что мы, палестинцы и иорданцы, предприняли совместные действия по поддержанию мирных усилий. Это также оказалось проверкой доверия к Соединенным Штатам Америки.

(Г-н Терзи, ООП)

Если это действительно так, то почему те, кто выступает за это, не приглашают обе стороны прийти и сесть вместе и разобраться, что из этого следует? К сожалению, этого нам никак не удастся понять.

Затем нам говорят, что заявления Хусейна и Переса не были учтены. Г-н Перес сделал хорошее заявление здесь, но в нем было так много "но", что оно было лишено смысла. Г-н Перес полностью исключил роль палестинского народа и его представителя - Организации освобождения Палестины.

Затем позвольте мне напомнить резолюцию 38/58 С. Разрешите мне прочитать ее по-арабски, потому что некоторые из тех, кто читал их заявления по-арабски, кое-что забыли. Я зачитаю пункт 4 постановляющей части резолюции 38/58 С. Генеральная Ассамблея: (говорит по-арабски)

"предлагает всем сторонам в арабо-израильском конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, а также Соединенным Штатам Америки, Союзу Советских Социалистических Республик и другим заинтересованным государствам принять участие в международной мирной конференции по Ближнему Востоку на равной основе и с равными правами".

(продолжает по-английски)

Один из арабских представителей забыл это положение в резолюции 38/58 С и хотел бы также исключить палестинский народ из мирной конференции. Я не называю имена.

В конечном счете по вопросу о перечислении имен, что мы можем сказать? Должны ли мы сказать, что Генеральный секретарь не делает своего дела, не указывая, почему он не делает своего дела? Или нам сказать, что Генеральный секретарь не выполнил своей миссии? Или нам сказать, что Совет Безопасности не выполнил своей миссии? Или нам сказать правду?

Генеральный секретарь совершенно ясно заявил нам в своем докладе:

(Г-н Терзи, ООП)

"Из ответов правительств Израиля и Соединенных Штатов Америки ясно, что они не готовы принять участие в предлагаемой конференции".

Как представители, которые высказывают здесь оговорки, хотели бы, чтобы мы относились к этому? Мы не можем обвинять Совет Безопасности или Генерального секретаря в невыполнении своих обязанностей. Но как бы там ни было, мы очень рады и очень удовлетворены, и мой народ будет очень счастлив увидеть, что Генеральная Ассамблея снова примет решение лишь при трех красных лампочках. Эти красные лампочки действительно должны будут исчезнуть с этого табло, если те, кто нажимают красные кнопки, действительно хотят мира на Ближнем Востоке.

Я хотел бы поблагодарить всех, кто проголосовал за восстановление мира на Ближнем Востоке путем добрых услуг Организации Объединенных Наций и под ее эгидой.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы завершили свое обсуждение пункта 33 повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.